

## OPENING HOURS

From 10am to 12:30am  
and from 1:30pm to 6pm  
Open every day

## HOW TO ACCES?

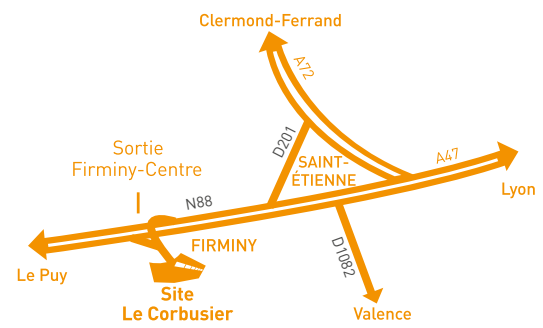


**By train :** gare SNCF Firminy  
**By bus :** ligne 1 Firminy / Saint-Étienne,  
stop « église Le Corbusier »  
**By car :** N88, sortie Firminy-Centre,  
2 parkings

**GPS Adress :**  
Boulevard Périphérique du Stade  
42 700 Firminy

**GPS Coordinates :**  
Latitude : 45.38239414073881  
Longitude : 4.288389269836443

Accompanied disabled access only



## FREE BUS



**SATURDAY** 11<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup> March / 1<sup>st</sup>, 8<sup>th</sup> April  
**SUNDAY** 12<sup>th</sup>, 19<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup> March / 2<sup>nd</sup>, 9<sup>th</sup> April

Departure at 2pm -  
Stop TIL rue Javelin Pagnon, Saint-Étienne  
Return at 4:30pm -  
in front of the church Saint-Pierre - Firminy



Conception graphique : Kikoi Design  
Photographie : Saint-Étienne Tourisme  
Los Matis, 1951 OFLC / ADAGP  
Réalisation, José Oubrerie architecte (1970-2004)

GB  
9 MARCH >  
9 APRIL  
2017

Programmation IN  
10<sup>e</sup> Biennale  
Internationale  
Design  
Saint-Étienne

## EXHIBITIONS



## LOOPING

## RITUALS & ROUTINES

## RATES



Site Le Corbusier entrance fee : de 5,50€ / 6,50€  
PASS Biennale : de 8€ / 12€  
PASS Biennale permanent : 22€  
PASS Biennale guided tour : de 11€ / 15€  
\*All Pass Biennale are sold on site.

## GUIDED TOURS



**Guided tours :** 4€ / 10€ + Site entrance  
Unité d'Habitation  
every Saturday at 2pm and 3:30pm  
  
Maison de la Culture and church Saint-Pierre  
every Saturday at 10:30am

## For groups :

Contact our **Reservation service**  
Reservation « Adults and students » :  
e.cahingt@saint-etiennetourisme.com  
Reservation « School groups » :  
m.braquet@saint-etiennetourisme.com

In partnership with :



with the support :



As part of the Biennale Internationale Design 2017, the Site Le Corbusier welcomes two new exhibitions and a whole program around movement, gesture and work in architectural space.

### At Maison de la Culture

#### PERFORMANCE / EXPOSITION IN « LOOPING »

In partnership with the Compagnie Desprairies

Work in question: Dialog between a choreographer and a designer

Julie Desprairies & David Enon

In the middle, work and its mutations.

Around, objects that generate gesture that produce objects or gesture that produce objects that generate gestures.

A choreographer and a designer capture this Looping.

Theoretically, a choreographer who meets a designer, this produces one show and some objects.

But what brings Julie Desprairies and David Enon together is the same attention to the context of production of pieces, dance and design. And the same obsession of necessity: Let's not overwhelm the world with unnecessary objects and dances. Let's practice gesture and material economy, let's draw into what's already there to be useful to the interested people. Movements and infra-ordinary objects; dance and design in situ.



#### PERFORMANCES WEEKEND

Two days during which LOOPING will propose a series of SERVICES to the visitors of the exhibition: Le Corbusier biscuits tasting, guides 'aerobic, Sweep dance learning, indoor athletic training, testing the Firminy-map-together-folding, Xenakis' pans ondulatoires played by the electro-drumming group Humbros (Charles Dubois and Simon Puiroux), sandcastle in the shape of the church Saint-Pierre, physical visits in the exhibition, dance of the masons, making of the first articulated Modulor.

**RDV on March 31st from 6pm to 10pm**

**RDV on April 1st from 2pm to 6pm.**

#### Working Interior Design

When you evoke work you evoke space and the interaction of this space with the furniture that inhabit it: the office.



#### Show-office by Pierre Guariche (1926-1985)

In this office, the furniture was designed by the interior designer Pierre Guariche (1926-1995), a leading creator in the 50s and 60s. This ensemble shows how the designer cared about how the Modulor-size furniture would blend into the interior design.



#### Presentation of the design furniture « The Table » by Feri Novak (1906-1959)

In partnership with the Consulate of Slovenia.

« The Table » is presented in response to the Pierre Guariche's office, this exceptional design furniture was created by the Slovenian architect Feri Novak, Le Corbusier's coworker in Paris in 1938.

**Conference « Le Corbusier and his disciples, the example of Feri Novak and Marko Zupancic, two Slovenian architects »** presented by Matej Fisher, architect and teacher, Le Corbusier expert at the European Commission.

**RDV on March 10th at 6:30 pm**  
Auditorium Maison de la Culture.  
In Slovenian, translated in French

### At the church Saint-Pierre

#### EXPOSITION IN « Rituals and Routines »

In partnership with MAMC Saint-Etienne ; Cité Internationale de la Tapisserie d'Aubusson ; Puits-Couriot / Parc-Musée de la Mine de Saint-Etienne; Musée Crozatier du Puy-en-Velay ; IAC Villeurbanne Rhône-Alpes

In the middle, work and its mutations.

Around, the gesture as a body movement aiming the execution of something. A gesture that is learned, repeated, lost, interiorized, and becomes familiar and natural like a ritual, a routine.

About thirty modern and contemporary works reveal working gestures, simple gestures of life, productive or not, transforming the reality or responding to simple needs.

#### Guided tours

Visits in English in the Biennale exhibitions accompanied by a Site Le Corbusier's guide.

**RDV on Wednesdays March 15th, 22nd, 29th and April 5th at 3pm.**

#### Concert IN « Poèmes étoilés »

In partnership with FestyVocal

Discover the gesture of a choirmaster in a place with a unique acoustic created by the international architect Le Corbusier! Under the direction of Geneviève Dumas, the choir will sing Poèmes Etoilés (Starry Poems) creation of Pascal Descamps (opening concert of the first Biennale FestyVocal in 2016)

**RDV March 25th 2017 at 5 pm**

(Gate opening at 4 :30pm)

Contact for presale:  
reservation.festyvocal@gmail.com  
+ 33 (0) 6 11 81 69 29

Entrance : 13€ / On presale : 10€  
Free under 12 ans.

#### Theater Le MAJESTIC

#### Cinéma « In »

In partnership with the theater le MAJESTIC in Firminy,

A series of films linked with the Biennale theme « work mutations » is proposed by the theater Le Majestic in Firminy every Monday for one month at the unique rate of 4€ (All films are in French.)

**Ressources Humaines** by Laurent Cantet  
French-English Drama (released in 2000)  
**RDV March 13<sup>th</sup> at 8:30pm**

**Merci Patron !** by Francois Ruffin  
Documentary (released in 2016)  
**RDV March 20<sup>th</sup> at 8:30pm**

**Violence des échanges en milieu tempéré**  
by Jean-Marc Moutout  
Comedy drama (released in 2004)  
**RDV March 27<sup>th</sup> at 8:30 pm**

**Ils ne mouraient pas tous, mais tous étaient frappés**  
by Marc Roudil et Sophie Bruneau  
Documentary (released in 2006)  
**RDV April 3<sup>rd</sup> at 8:30 pm**